

Ciudad de North Miami
Servicio de tránsito
Plan del programa conforme al Título VI



24 de junio de 2014



Servicio de tránsito de la ciudad de North Miami

Plan del programa conforme al Título VI (el "Plan")

Declaración del plan

El título VI de la Ley de derechos civiles de 1964 prohíbe la discriminación por motivos de raza, color o nacionalidad en programas y actividades que reciben asistencia financiera del gobierno federal. Concretamente, el Título VI estipula que “ninguna persona que viva en los EE. UU. debe ser excluida de programas o actividades que reciban asistencia financiera del gobierno federal ni se le deben negar tales beneficios ni debe ser víctima de discriminación en relación con el goce de tales beneficios, por motivo de raza, color o nacionalidad”. (Código de los EE. UU., 42, Sección 2000d).

La Ciudad de North Miami (la “Ciudad”) tiene la voluntad de garantizar que ninguna persona sea excluida de los servicios de tránsito y de impedir que tales beneficios le sean denegados a las personas, por motivo de raza, color o nacionalidad, tal como lo establece el Título VI de la Circular 4702.1.B. de la Administración de Tránsito Federal (FTA, por sus siglas en inglés).

Este plan es un proceso gradual, diseñado concretamente para que la Ciudad de North Miami administre y gestione el Programa de Transporte estipulado por el Título VI. El Coordinador del Título VI de la Ciudad de North Miami es el Subadministrador Municipal, cuyo representante a cargo del **Servicio de Tránsito NOMI Express (los Servicios)** es el Planificador de Transporte.

Información de contacto del representante del Título VI para el Servicio de Tránsito NOMI Express:

John O'Brien
Planificador de Transporte
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181
(305) 895-9883
transportation@northmiamifl.gov

Aviso al público

La Ciudad de North Miami facilitará este Plan en los siguientes idiomas: inglés, creole (antillano) y español para que los pasajeros de NOMI Express conozcan su derecho de presentar una queja civil y el compromiso de la Ciudad de cumplir con los requisitos del Título VI. El plan está disponible en el sitio web de la Ciudad: www.northmiamifl.gov/nomibus y referencias en los horarios y recorridos de NOMI Express.

Sus derechos civiles

La Ciudad de North Miami presta sus Servicios sin discriminación por motivos de raza, color y nacionalidad, de acuerdo con el Título VI de la Ley de derechos civiles. Toda persona que considera haber sido víctima de una ofensa debido a una práctica discriminatoria ilegítima, conforme al Título VI, podrá presentar una queja ante la Ciudad de North Miami, a la dirección indicada abajo. Para obtener más información sobre los programas y procedimientos de derechos civiles de la Ciudad de North Miami o para presentar una queja conforme al Título VI, póngase en contacto con la Ciudad por correo electrónico transportation@northmiamifl.gov o comuníquese con la oficina al 305-895-9883.

No dude en consultarnos si necesita asistencia para obtener el Formulario de Demanda conforme al Título VI y/o si necesita más información para completar el formulario.

Información de contacto del representante del Título VI para el Servicio de Tránsito NOMI Express:

John O'Brien
Planificador de Transporte
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181
(305) 895-9883
transportation@northmiamifl.gov

PLAN DE ASISTENCIA LINGÜÍSTICA

Una mejora en el acceso para personas con dominio limitado del inglés (PLEP, por sus siglas en inglés)

La Ciudad de North Miami utiliza información que obtiene por medio del Análisis de los cuatro factores que se explica abajo, por medio del cual se determinan las posibles barreras lingüísticas que obstaculizan el acceso a los servicios, programas municipales y actividades. La información recopilada fue analizada para determinar con qué eficiencia North Miami se comunica con los ciudadanos PLEP y de qué manera el idioma es crucial para planificar el acceso a los Servicios.

El Análisis de los cuatro factores es una evaluación local que tiene en cuenta lo siguiente:

1. La cantidad o proporción de habitantes PLEP que reúnen los requisitos para recibir el Servicio o que tienen bastantes probabilidades de utilizar el servicio NOMI Express;
2. La frecuencia con la cual las personas PLEP usan el servicio;
3. La naturaleza y la importancia de los servicios de NOMI Express provistos por la Ciudad para la comunidad; y
4. Los recursos disponibles que tiene la Ciudad para acercarse a los habitantes PLEP.

A- Cantidad de habitantes PLEP que usan los servicios de NOMI EXPRESS

Para comprender la proporción de habitantes PLEP que pueden necesitar los Servicios, North Miami evaluó las habilidades de comprensión y expresión en inglés y en sus idiomas nativos. North Miami también identificó el nivel de los Servicios recibidos en sus barrios, pese a las barreras idiomáticas percibidas.

De hecho, el NOMI Express tiene hasta cinco (5) recorridos fijos por la Ciudad que llegan a casi todos los barrios. Se sabe que la Ciudad es el lugar de residencia de una vasta población haitiana que vive mayoritariamente en la zona central y occidental de la Ciudad.

Se utilizaron los datos arrojados por la Encuesta de la Comunidad Estadounidense de la Comisión de Censos de los EE. UU. para evaluar las habilidades de comprensión y expresión en inglés de los habitantes de North Miami y para registrar la cantidad de idiomas extranjeros que se usan (**ver Apéndice A**).

Según la Encuesta de la Comunidad Estadounidense, un 41.6% de la población de la Ciudad descende de las Antillas (excepto los grupos hispanos). Esto se le puede atribuir a una cantidad significativa de personas que hablan otro idioma que no sea el inglés. Además, un 28.9% indica que habla español en su hogar. Más aún, un 13.4% admite que no habla inglés "muy bien".

En consecuencia, los documentos civiles de North Miami, vinculados directamente con el servicio de NOMI Express, estarían disponibles en tres idiomas y los demás documentos se traducirían o se brindaría una interpretación (oral) competente en creole (antillano) o español, según sea necesario.

B- Frecuencia con la cual las personas PLEP usan los servicios

Hay lugares donde los pasajeros de NOMI Express, inclusive pasajeros PLEP, entran en contacto con los Servicios de la Ciudad. Son las rutas fijas del autobús y los puntos de información vinculados con el servicio, proporcionados por atención al consumidor. Es importante que la Ciudad garantice que los siguientes puntos de contacto brinden servicio en inglés, creole (antillano) y español:

- Comunicación con el personal de atención al consumidor de NOMI Express
- Materiales adicionales impresos, por ejemplo, folletos
- Materiales en Internet
- Reuniones públicas, por ejemplo, reuniones del Consejo Municipal
- Letreros vinculados con el servicio, por ejemplo, avisos en el interior de los autobuses

C- Importancia del servicio NOMI Express para los pasajeros

Abajo, hay dos preguntas y un resumen de las respuestas proporcionadas en una encuesta realizada en tres idiomas en 2010 para comprender la importancia de NOMI Express para la comunidad.

Como se demuestra claramente más abajo, los servicios de NOMI Express son fundamentales para varios residentes y visitas. La mayoría de los pasajeros, un 52%, dependen de los Servicios para llegar al trabajo y concurrir a servicios comunitarios esenciales, centros de compras y citas con el médico. Además, los Servicios parecen ser esenciales y muy importantes para el 63% de los pasajeros que los usan más de cuatro veces por semana. Entonces, North Miami debería lograr en todo momento que el idioma no sea un obstáculo para acceder a los Servicios.

¿Cómo utiliza los servicios de NOMI Express para movilizarse de un lugar a otro?

- Hogar y trabajo: 22%
- Hogar y compras/servicios: 30%
- Hogar y escuela: 28%
- Hogar y paradas de autobús del servicio de transporte Miami-Dade (MDT, por sus siglas en inglés) 17%
- Otros motivos: 8%

¿Con qué frecuencia utiliza NOMI Express?

- Una vez cada tanto: 17%
- De 1 a 3 veces por semana: 19%
- 4 o más veces por semana: 63%

D- Recursos y costos de los servicios de extensión para personas con un dominio limitado del inglés

La Ciudad tiene la voluntad de proporcionar recursos necesarios para mejorar el acceso a los servicios de las personas PLEP. Hay información en tres idiomas (inglés, creole y español) sobre NOMI Express y se distribuye de varias maneras, por ejemplo las siguientes:

- Página web
- Folletos
- Traductor a disposición en reuniones del Consejo Municipal
- Cuando es posible, hay personal de atención al consumidor que habla inglés/creole/español en la mayoría de los departamentos de la Ciudad
- Letreros/avisos a bordo de los autobuses
- En los recorridos de la zona central y occidental, es un objetivo tener conductores bilingües de inglés/creole; en el recorrido oriental, de inglés/español.

ORGANISMOS DE DECISIÓN

La Ciudad de North Miami no tiene una comisión y/o consejo con cargos no electivos o una junta asesora para estos Servicios.

NORMAS y POLÍTICAS DEL SERVICIO

Dado que NOMI Express tiene un máximo de cinco (5) recorridos fijos, está eximido de proporcionar determinadas estadísticas que son obligatorias para los sistemas con 50 recorridos o más.

CONTACTO

Para obtener más información sobre el Plan del Título VI para NOMI Express, póngase en contacto con el Subadministrador Municipal, + a cargo del Servicio NOMI Express:

John O'Brien
Gerente de Transporte
Ciudad de North Miami
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181
(305) 895-9883
transportation@northmiamifl.gov

Procedimientos de queja conforme al Título VI

¿Cómo presentar una queja acorde al Título VI?

Toda persona puede presentar una queja escrita hasta ciento ochenta (180) días después de la presunta discriminación. En el **Apéndice B**, se incluye una muestra de los formularios en tres idiomas, inglés, creole y español.

Estos formularios de queja reservan un espacio para incluir el nombre, dirección postal, teléfono y correo electrónico. También, incluyen espacios para explicar cómo, cuándo, dónde y por qué el demandante considera que sufrió una discriminación. Además permiten incluir el lugar, nombres e información de contacto de testigos u otro tipo de información que el demandante considere importante.

El Formulario de quejas conforme al Título VI, que aparece en el Apéndice B, se puede usar para presentar una queja por algún caso de presunta discriminación. Se puede presentar una queja por escrito y se le puede enviar al representante correspondiente de la Ciudad de North Miami a la siguiente dirección:

John O'Brien
Gerente de Transporte
Ciudad de North Miami
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181
(305) 895-9883
transportation@northmiamifl.gov

¿Qué sucede con la queja después de que se presenta?

Todas las quejas que presuponen alguna discriminación por motivos de raza, color o nacionalidad en relación con los Servicios o beneficios provistos por la Ciudad de Miami North serán tratadas directamente por el Coordinador del Título VI. Dicho funcionario les brindará asistencia a los demandantes, inclusive a las personas con discapacidades y las que tengan una capacidad limitada para comunicarse en inglés. Además, el Coordinador del Título VI de la Ciudad de North Miami hará todo lo posible para resolver todas las quejas en forma expeditiva y completa.

En todos los casos de presunta discriminación, se hará todo lo posible para responder a las quejas del Título VI en un plazo de sesenta (60) días hábiles después de la notificación de tales quejas, aunque puede resolverse antes. Además, la información pertinente de cada caso de queja según el Título VI quedará registrada en una planilla (**Apéndice C**).

Se enviará una carta como acuse de recibo de la queja en un plazo de siete (7) días (**Apéndice D**). En caso de que se necesite información adicional, los demandantes deben colaborar con la Ciudad y cumplir con la solicitud. Si no se presenta tal información en un plazo razonable, como se acordó durante el proceso, se podrá pasar al cierre administrativo del caso.

¿Cómo se le notificará al demandante el resultado de la queja?

La Ciudad de North Miami le enviará al demandante una respuesta por escrito para notificarle que la queja tiene fundamento (**Apéndice E**). Cuando se haya recopilado y analizado una cantidad adecuada de información resultante de la investigación de la queja, el Coordinador del Título VI de la Ciudad de North Miami redactará una respuesta al Procurador Municipal para que la revise y haga las recomendaciones pertinentes. El Procurador Municipal podrá decidir el cierre administrativo de la queja o no. De todos modos, el Coordinador del Título VI le notificará al demandante los resultados finales y las determinaciones del caso en un plazo de dos días después de la recomendación del Procurador Municipal.

Ante una queja sin fundamentos, se le informarán al demandante sus derechos de ejercer lo siguiente: (**ver Apéndice F**)

- 1- Apelar la decisión ante el Administrador Municipal de North Miami en un plazo de siete (7) días consecutivos después de la recepción de la correspondencia final y/o
- 2- Presentar una queja externamente ante el Departamento de Transporte de los EE. UU. y/o la Administración Federal de Tránsito (FTA, por sus siglas en inglés).

Consulte abajo las direcciones:

Administrador Municipal de North Miami

Atención: Administrador Municipal
Ciudad de North Miami
776 NE 125th Street
North Miami, FL 33161
(305) 895-9888

Administración Federal de Tránsito, Dirección de Derechos Civiles

Atención: Coordinador de Programas del Título VI
East Building, 5th Floor – TCR
1200 New Jersey Ave., SE
Washington, DC 20590

**Encuesta de la Comunidad
Estadounidense: Investigador oficial de
North Miami (2008-2012)**



DP02

SELECTED SOCIAL CHARACTERISTICS IN THE UNITED STATES

2008-2012 American Community Survey 5-Year Estimates

Supporting documentation on code lists, subject definitions, data accuracy, and statistical testing can be found on the American Community Survey website in the Data and Documentation section.

Sample size and data quality measures (including coverage rates, allocation rates, and response rates) can be found on the American Community Survey website in the Methodology section.

Although the American Community Survey (ACS) produces population, demographic and housing unit estimates, it is the Census Bureau's Population Estimates Program that produces and disseminates the official estimates of the population for the nation, states, counties, cities and towns and estimates of housing units for states and counties.

Subject	North Miami city, Florida			
	Estimate	Margin of Error	Percent	Percent Margin of Error
HOUSEHOLDS BY TYPE				
Total households	17,935	+/-560	17,935	(X)
Family households (families)	12,080	+/-391	67.4%	+/-2.2
With own children under 18 years	5,777	+/-392	32.2%	+/-2.3
Married-couple family	6,812	+/-419	38.0%	+/-2.3
With own children under 18 years	3,070	+/-343	17.1%	+/-2.0
Male householder, no wife present, family	1,305	+/-250	7.3%	+/-1.4
With own children under 18 years	546	+/-149	3.0%	+/-0.8
Female householder, no husband present, family	3,963	+/-418	22.1%	+/-2.3
With own children under 18 years	2,161	+/-324	12.0%	+/-1.8
Nonfamily households	5,855	+/-504	32.6%	+/-2.2
Householder living alone	4,758	+/-493	26.5%	+/-2.2
65 years and over	1,157	+/-211	6.5%	+/-1.1
Households with one or more people under 18 years	6,991	+/-352	39.0%	+/-2.3
Households with one or more people 65 years and over	4,312	+/-326	24.0%	+/-1.7
Average household size	3.23	+/-0.10	(X)	(X)
Average family size	4.05	+/-0.12	(X)	(X)
RELATIONSHIP				
Population in households	57,995	+/-310	57,995	(X)
Householder	17,935	+/-560	30.9%	+/-1.0
Spouse	6,871	+/-434	11.8%	+/-0.7
Child	21,137	+/-966	36.4%	+/-1.6
Other relatives	8,813	+/-984	15.2%	+/-1.7
Nonrelatives	3,239	+/-559	5.6%	+/-1.0
Unmarried partner	1,236	+/-233	2.1%	+/-0.4
MARITAL STATUS				
Males 15 years and over	23,170	+/-856	23,170	(X)
Never married	10,953	+/-674	47.3%	+/-2.4
Now married, except separated	8,787	+/-529	37.9%	+/-2.2
Separated	846	+/-240	3.7%	+/-1.0
Widowed	435	+/-128	1.9%	+/-0.5

Subject	North Miami city, Florida			
	Estimate	Margin of Error	Percent	Percent Margin of Error
Divorced	2,149	+/-351	9.3%	+/-1.4
Females 15 years and over	24,253	+/-649	24,253	(X)
Never married	9,575	+/-756	39.5%	+/-2.5
Now married, except separated	8,561	+/-524	35.3%	+/-2.3
Separated	1,215	+/-293	5.0%	+/-1.2
Widowed	1,766	+/-297	7.3%	+/-1.2
Divorced	3,136	+/-456	12.9%	+/-1.9
FERTILITY				
Number of women 15 to 50 years old who had a birth in the past 12 months	1,425	+/-297	1,425	(X)
Unmarried women (widowed, divorced, and never married)	739	+/-243	51.9%	+/-12.0
Per 1,000 unmarried women	75	+/-26	(X)	(X)
Per 1,000 women 15 to 50 years old	93	+/-20	(X)	(X)
Per 1,000 women 15 to 19 years old	20	+/-18	(X)	(X)
Per 1,000 women 20 to 34 years old	154	+/-38	(X)	(X)
Per 1,000 women 35 to 50 years old	55	+/-21	(X)	(X)
GRANDPARENTS				
Number of grandparents living with own grandchildren under 18 years	2,484	+/-419	2,484	(X)
Responsible for grandchildren	802	+/-251	32.3%	+/-8.7
Years responsible for grandchildren				
Less than 1 year	152	+/-106	6.1%	+/-4.1
1 or 2 years	243	+/-150	9.8%	+/-5.8
3 or 4 years	125	+/-100	5.0%	+/-3.9
5 or more years	282	+/-145	11.4%	+/-5.9
Number of grandparents responsible for own grandchildren under 18 years	802	+/-251	802	(X)
Who are female	543	+/-197	67.7%	+/-9.8
Who are married	522	+/-204	65.1%	+/-14.1
SCHOOL ENROLLMENT				
Population 3 years and over enrolled in school	18,209	+/-872	18,209	(X)
Nursery school, preschool	1,378	+/-291	7.6%	+/-1.6
Kindergarten	758	+/-215	4.2%	+/-1.2
Elementary school (grades 1-8)	6,146	+/-555	33.8%	+/-2.5
High school (grades 9-12)	3,660	+/-403	20.1%	+/-2.2
College or graduate school	6,267	+/-601	34.4%	+/-2.7
EDUCATIONAL ATTAINMENT				
Population 25 years and over	37,606	+/-708	37,606	(X)
Less than 9th grade	5,024	+/-603	13.4%	+/-1.6
9th to 12th grade, no diploma	4,465	+/-547	11.9%	+/-1.4
High school graduate (includes equivalency)	11,094	+/-800	29.5%	+/-2.0
Some college, no degree	7,374	+/-644	19.6%	+/-1.7
Associate's degree	2,657	+/-429	7.1%	+/-1.1
Bachelor's degree	4,423	+/-564	11.8%	+/-1.4
Graduate or professional degree	2,569	+/-347	6.8%	+/-0.9
Percent high school graduate or higher	(X)	(X)	74.8%	+/-2.0
Percent bachelor's degree or higher	(X)	(X)	18.6%	+/-1.6
VETERAN STATUS				
Civilian population 18 years and over	44,776	+/-695	44,776	(X)
Civilian veterans	1,490	+/-271	3.3%	+/-0.6

Subject	North Miami city, Florida			
	Estimate	Margin of Error	Percent	Percent Margin of Error
DISABILITY STATUS OF THE CIVILIAN NONINSTITUTIONALIZED POPULATION				
Total Civilian Noninstitutionalized Population	58,855	+/-175	58,855	(X)
With a disability	4,995	+/-459	8.5%	+/-0.8
Under 18 years	14,544	+/-696	14,544	(X)
With a disability	277	+/-120	1.9%	+/-0.8
18 to 64 years	38,293	+/-794	38,293	(X)
With a disability	2,680	+/-348	7.0%	+/-0.9
65 years and over	6,018	+/-484	6,018	(X)
With a disability	2,038	+/-277	33.9%	+/-4.5
RESIDENCE 1 YEAR AGO				
Population 1 year and over	58,484	+/-236	58,484	(X)
Same house	50,049	+/-976	85.6%	+/-1.6
Different house in the U.S.	7,455	+/-960	12.7%	+/-1.6
Same county	5,991	+/-912	10.2%	+/-1.6
Different county	1,464	+/-298	2.5%	+/-0.5
Same state	750	+/-234	1.3%	+/-0.4
Different state	714	+/-227	1.2%	+/-0.4
Abroad	980	+/-281	1.7%	+/-0.5
PLACE OF BIRTH				
Total population	59,362	+/-71	59,362	(X)
Native	29,992	+/-1,240	50.5%	+/-2.1
Born in United States	28,489	+/-1,245	48.0%	+/-2.1
State of residence	21,620	+/-1,210	36.4%	+/-2.0
Different state	6,869	+/-656	11.6%	+/-1.1
Born in Puerto Rico, U.S. Island areas, or born abroad to American parent(s)	1,503	+/-300	2.5%	+/-0.5
Foreign born	29,370	+/-1,262	49.5%	+/-2.1
U.S. CITIZENSHIP STATUS				
Foreign-born population	29,370	+/-1,262	29,370	(X)
Naturalized U.S. citizen	13,858	+/-828	47.2%	+/-2.6
Not a U.S. citizen	15,512	+/-1,155	52.8%	+/-2.6
YEAR OF ENTRY				
Population born outside the United States	30,873	+/-1,264	30,873	(X)
Native	1,503	+/-300	1,503	(X)
Entered 2010 or later	23	+/-29	1.5%	+/-1.9
Entered before 2010	1,480	+/-297	98.5%	+/-1.9
Foreign born	29,370	+/-1,262	29,370	(X)
Entered 2010 or later	862	+/-300	2.9%	+/-1.0
Entered before 2010	28,508	+/-1,242	97.1%	+/-1.0
WORLD REGION OF BIRTH OF FOREIGN BORN				
Foreign-born population, excluding population born at sea	29,370	+/-1,262	29,370	(X)
Europe	534	+/-193	1.8%	+/-0.7
Asia	764	+/-258	2.6%	+/-0.9
Africa	271	+/-161	0.9%	+/-0.5
Oceania	0	+/-32	0.0%	+/-0.1
Latin America	27,564	+/-1,258	93.9%	+/-1.3
Northern America	237	+/-167	0.8%	+/-0.6

Subject	North Miami city, Florida			
	Estimate	Margin of Error	Percent	Percent Margin of Error
LANGUAGE SPOKEN AT HOME				
Population 5 years and over	54,835	+/-468	54,835	(X)
English only	15,728	+/-1,387	28.7%	+/-2.6
Language other than English	39,107	+/-1,531	71.3%	+/-2.6
Speak English less than "very well"	18,136	+/-1,227	33.1%	+/-2.2
Spanish	15,856	+/-1,315	28.9%	+/-2.4
Speak English less than "very well"	7,322	+/-803	13.4%	+/-1.5
Other Indo-European languages	22,427	+/-1,459	40.9%	+/-2.6
Speak English less than "very well"	10,695	+/-1,111	19.5%	+/-2.0
Asian and Pacific Islander languages	565	+/-231	1.0%	+/-0.4
Speak English less than "very well"	93	+/-76	0.2%	+/-0.1
Other languages	259	+/-168	0.5%	+/-0.3
Speak English less than "very well"	26	+/-24	0.0%	+/-0.1
ANCESTRY				
Total population	59,362	+/-71	59,362	(X)
American	1,866	+/-453	3.1%	+/-0.8
Arab	91	+/-71	0.2%	+/-0.1
Czech	75	+/-75	0.1%	+/-0.1
Danish	72	+/-79	0.1%	+/-0.1
Dutch	192	+/-120	0.3%	+/-0.2
English	698	+/-189	1.2%	+/-0.3
French (except Basque)	490	+/-233	0.8%	+/-0.4
French Canadian	13	+/-23	0.0%	+/-0.1
German	1,157	+/-329	1.9%	+/-0.6
Greek	171	+/-137	0.3%	+/-0.2
Hungarian	83	+/-50	0.1%	+/-0.1
Irish	743	+/-218	1.3%	+/-0.4
Italian	1,093	+/-258	1.8%	+/-0.4
Lithuanian	60	+/-39	0.1%	+/-0.1
Norwegian	16	+/-18	0.0%	+/-0.1
Polish	376	+/-141	0.6%	+/-0.2
Portuguese	0	+/-32	0.0%	+/-0.1
Russian	417	+/-191	0.7%	+/-0.3
Scotch-Irish	59	+/-56	0.1%	+/-0.1
Scottish	162	+/-111	0.3%	+/-0.2
Slovak	0	+/-32	0.0%	+/-0.1
Subsaharan African	722	+/-316	1.2%	+/-0.5
Swedish	75	+/-96	0.1%	+/-0.2
Swiss	24	+/-29	0.0%	+/-0.1
Ukrainian	25	+/-39	0.0%	+/-0.1
Welsh	19	+/-30	0.0%	+/-0.1
West Indian (excluding Hispanic origin groups)	24,675	+/-1,489	41.6%	+/-2.5

Data are based on a sample and are subject to sampling variability. The degree of uncertainty for an estimate arising from sampling variability is represented through the use of a margin of error. The value shown here is the 90 percent margin of error. The margin of error can be interpreted roughly as providing a 90 percent probability that the interval defined by the estimate minus the margin of error and the estimate plus the margin of error (the lower and upper confidence bounds) contains the true value. In addition to sampling variability, the ACS estimates are subject to nonsampling error (for a discussion of nonsampling variability, see Accuracy of the Data). The effect of nonsampling error is not represented in these tables.

Fertility data are not available for certain geographic areas due to problems with data collection. See Errata Note #92 for details.

The Census Bureau introduced a new set of disability questions in the 2008 ACS questionnaire. Accordingly, comparisons of disability data from 2008 or later with data from prior years are not recommended. For more information on these questions and their evaluation in the 2006 ACS Content Test, see the Evaluation Report Covering Disability.

While the 2008-2012 American Community Survey (ACS) data generally reflect the December 2009 Office of Management and Budget (OMB) definitions of metropolitan and micropolitan statistical areas; in certain instances the names, codes, and boundaries of the

principal cities shown in ACS tables may differ from the OMB definitions due to differences in the effective dates of the geographic entities.

Estimates of urban and rural population, housing units, and characteristics reflect boundaries of urban areas defined based on Census 2000 data. Boundaries for urban areas have not been updated since Census 2000. As a result, data for urban and rural areas from the ACS do not necessarily reflect the results of ongoing urbanization.

Source: U.S. Census Bureau, 2008-2012 American Community Survey

Explanation of Symbols:

1. An '***' entry in the margin of error column indicates that either no sample observations or too few sample observations were available to compute a standard error and thus the margin of error. A statistical test is not appropriate.
2. An '-' entry in the estimate column indicates that either no sample observations or too few sample observations were available to compute an estimate, or a ratio of medians cannot be calculated because one or both of the median estimates falls in the lowest interval or upper interval of an open-ended distribution.
3. An '-' following a median estimate means the median falls in the lowest interval of an open-ended distribution.
4. An '+' following a median estimate means the median falls in the upper interval of an open-ended distribution.
5. An '****' entry in the margin of error column indicates that the median falls in the lowest interval or upper interval of an open-ended distribution. A statistical test is not appropriate.
6. An '*****' entry in the margin of error column indicates that the estimate is controlled. A statistical test for sampling variability is not appropriate.
7. An 'N' entry in the estimate and margin of error columns indicates that data for this geographic area cannot be displayed because the number of sample cases is too small.
8. An '(X)' means that the estimate is not applicable or not available.

Formularios de queja conforme al Título VI

Inglés
Creole
Español

Acuse de recibo de queja

Fecha

Nombre del demandante

Domicilio del demandante

Estimado(a) (Sr./Sra./Srta.):

Por medio de esta carta, acusamos recibo de su queja, que dice lo siguiente:

Se dará curso a una investigación en breve. Si desea transmitir información adicional o tiene preguntas sobre este tema, póngase en contacto conmigo al 305-895-9883.

Atentamente,

John O'Brien
Planificador de Transporte
Ciudad de North Miami
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181

Apéndice E

Carta para notificar al demandante que la queja tiene fundamentos

Fecha

Nombre del demandante

Domicilio del demandante

Estimado(a) (Sr./Sra./Srta.):

Se ha investigado la materia de referencia indicada en su carta con fecha _____ en contra del Servicio de NOMI Express de la Ciudad de North Miami, en la cual se arguye una violación a la Ley de derechos civiles de 1964 (la "Ley") conforme al Título VI.

Se identificó la violación de la Ley mencionada en su carta. Se va a implementar una acción correctora para tal(es) deficiencia(s) a fin de garantizar que no se vuelva a repetir el problema.

Gracias por ponernos al tanto de este asunto.

Atentamente,

John O'Brien
Planificador de Transporte
Ciudad de North Miami
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181

Carta para notificar al demandante que la queja NO tiene fundamentos

Fecha de hoy

Nombre del demandante

Domicilio del demandante

Estimado(a) (Sr./Sra./Srta.):

Se ha investigado la materia de referencia indicada en su queja con fecha _____ en contra de la Ciudad de North Miami, en la cual se arguye lo siguiente:

Los resultados de la investigación no indican que se hayan violado, en efecto, las disposiciones del Título VI de la Ley de derechos civiles de 1964. Como sabe, el Título VI prohíbe la discriminación con motivos de raza, color o nacionalidad en programas financiados por el gobierno federal.

El Procurador Municipal ha analizado los materiales y datos relativos a su caso en busca de pruebas que indiquen el incumplimiento de la Ciudad con respecto a algunas de las leyes que amparan los derechos civiles. No se encontró ninguna prueba que indicara que se hayan violado tales leyes.

Por lo tanto, le informo que su queja no tiene fundamentos y que voy a cerrar el caso.

Usted tiene derecho a 1) apelar la decisión en un plazo de siete días consecutivos después de la recepción de la decisión escrita final emitida por la Ciudad y/o 2) presentar una queja externamente ante el Departamento de Transporte de los EE. UU. y/o la Administración Federal de Tránsito:

Administración Federal de Tránsito, Dirección de Derechos Civiles
Atención: Coordinador de Programas del Título VI
East Building, 5th Floor – TCR
1200 New Jersey Ave.
SE Washington, DC 20590

Atentamente,

John O'Brien
Planificador de Transporte
Ciudad de North Miami
1855 NE 142nd Street
North Miami, FL 33181